



بِرَاشِمِ الْجَنَّةِ مَبِينِ الْبَيْتِ الْغَنِيِّ نَهَارًا

رَبِّهِمْ وَفِي الْجَنَّةِ

نَوْمُهُمْ فِي الْجَنَّةِ
فِي الْجَنَّةِ الْمُبِينِ
فِي الْجَنَّةِ الْمُبِينِ
فِي الْجَنَّةِ الْمُبِينِ



Je suis furieux, ne me fais pas parler
Oh! si tu le veux... j'ai à te reprocher.

par

DÉDÉ EFFENDI

Harmonisé par C. GUATELLI

IMPRIMERIE OSMANIE
STAMBOUL
(en face de Tahrirli Tach)

Autographié par Hadji Emin
N°
105

مطبعة عثمانية في طبع اوليفس

نمبر
١٠٥

Cüneyt KOSAL

پور آج تہم تہ
pur a te chim ateh

(*) اصول غرضاً
سری

دی در قین ص ما
di dir ma sa kin

اغ دن می ز هار کل
ag zi mi zin hur ghet

آ جا نیم ظا لیم سو نی ب ی
a dja nim za lim be ni seu y

لت رو د مه
let me de rou

نیم دن ده
nim de ne der

وار کل ۱ ح آ م وار کل ۲

var gnel a dja nim var gnel

میان ۲ ح آ م سیل مر ایت ۳ م

méyan bil mez ni yim it

ایت ۳ دك ۳ فی ری ل ای ۳

it dik lé ri ni iy

ان مه ل ۳ کار آ ح آ م ۳

lé mé in kiar ah a dja nim

ظا ۳ ل سو نی ب ی ۳

za lin bé ni seu y

لت ۳ د د رو ۳

let mé dé rou



Pur atéchim atehdirma yinê aghzimi zunhar
Zalim benî seuyetînê deroundê neler var
Bîlmezunîyim itdiklerini îylenê inkîar.

Nakarat

Zalim benî seuyetînê deroundê neler var

Derdinê yurek yareleri ichler oınoulmaz
Meydanî mouhabetdê bou hîdjran oınoudoulmaz.
Achik sana teloksa bana dilbêrni boulounmaz.

Iyza

Bed tehelwê rakibi adjib adênmi sanîrsin
Bir gun olêur andên dahi ey chougî osanîrsin
İtdiklerinê nadim oloursan outanîrsin.

Iyza

Her derdinê sabr îyleyemôm ey chouhi djihanîm
Leylaya djefa adetîu olsoun yinê djanîm
Têéssir ider elbed sana bou ah on fighanîm.

Iyza

بر آتشم آیدیمه بنه اغزیمن زنهار
نللم بنی سولتقه دروندمه نلروار
نلزمیم ایتدکلرینکی ایتله انکار
نقرات

نللم بنی سولتقه دروندمه نلروار

دردکله یورک یارملری ایشار اوئلز
میدان محبتده بو هجران اوئودلر
عاشق کاکا جو قسه بکا دلبرمی وئلز

ایضاً

بد جهمه رقیبی عجب ادمی صانورسک
برکون اولور ان دنی ای شوخ اوسانورسک
ایتدکلرینه نادم اولورسک اوتانورسک

ایضاً

هر دردیکه جر ایلهیم ای شوخ
لایله جفا عادتک اولسون بنه جانم
تأثیر ایدب البت سکا بواه وفانم

ایضاً